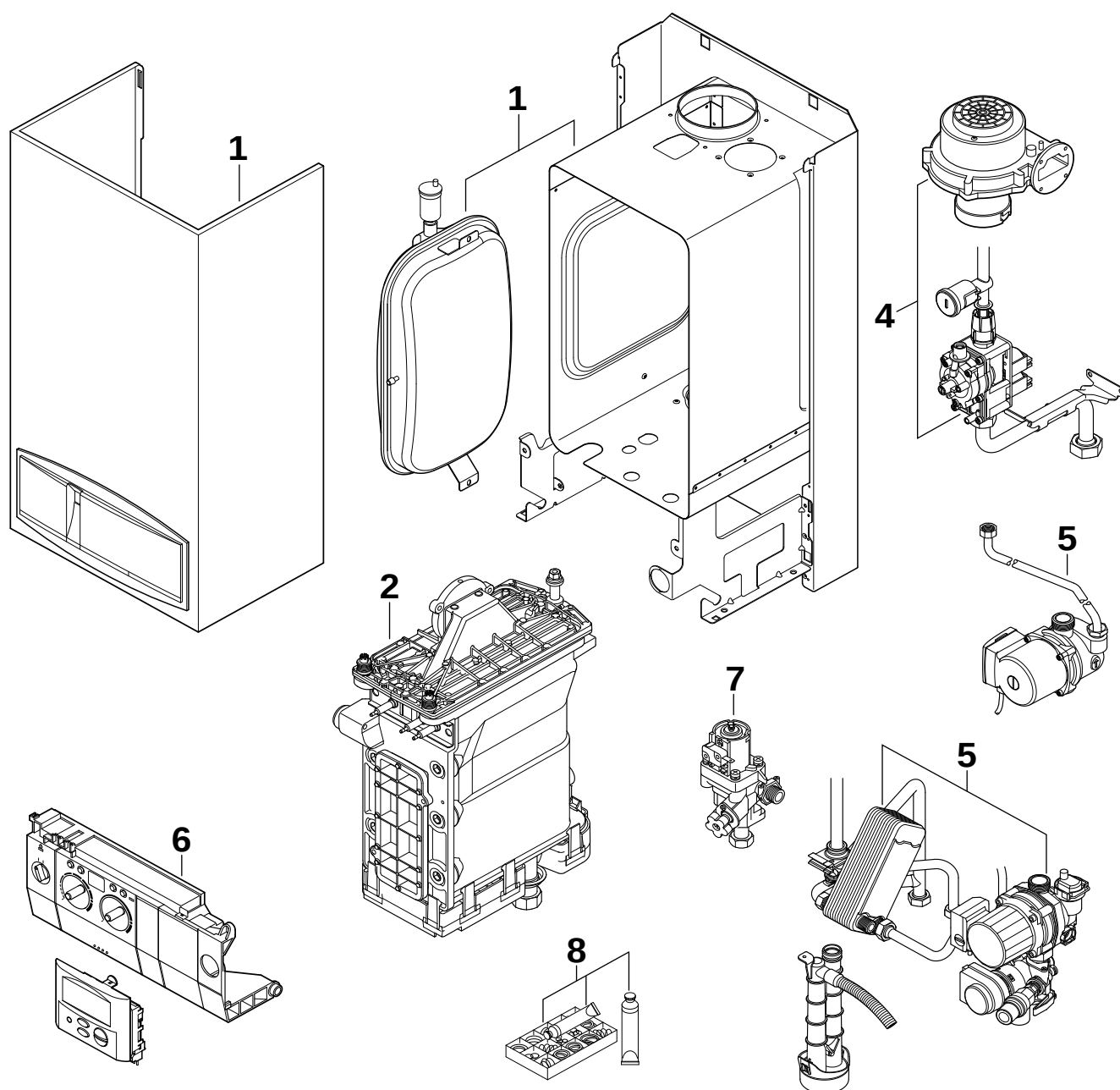


ZB, ZSB, ZWB 3,5,7,11,16,22,26,28,30



6720904193.AB/G

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Belangrijke aanwijzing

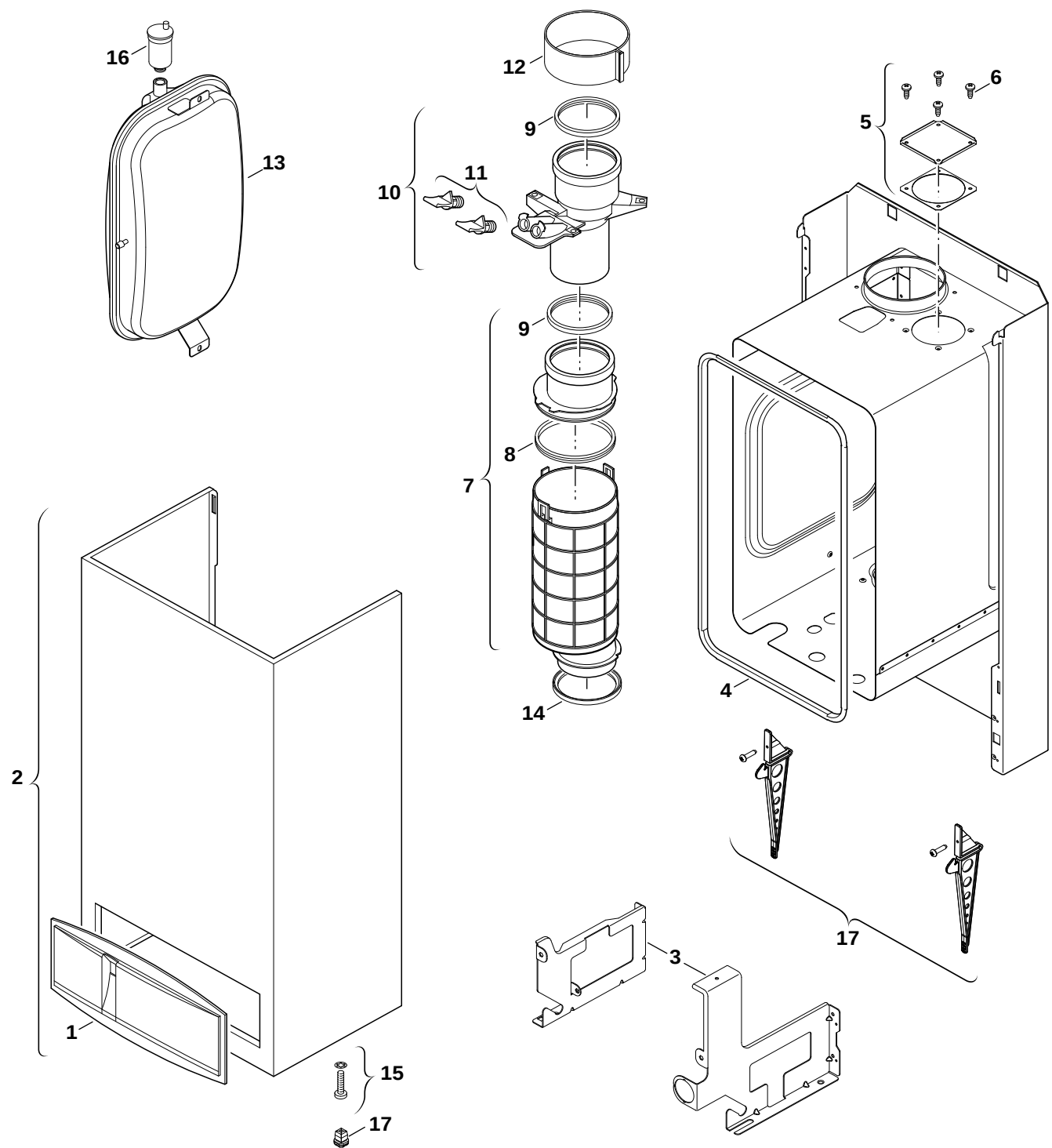
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
 - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
 - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
 - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümelere
 - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.



6720904236.AC/G

1

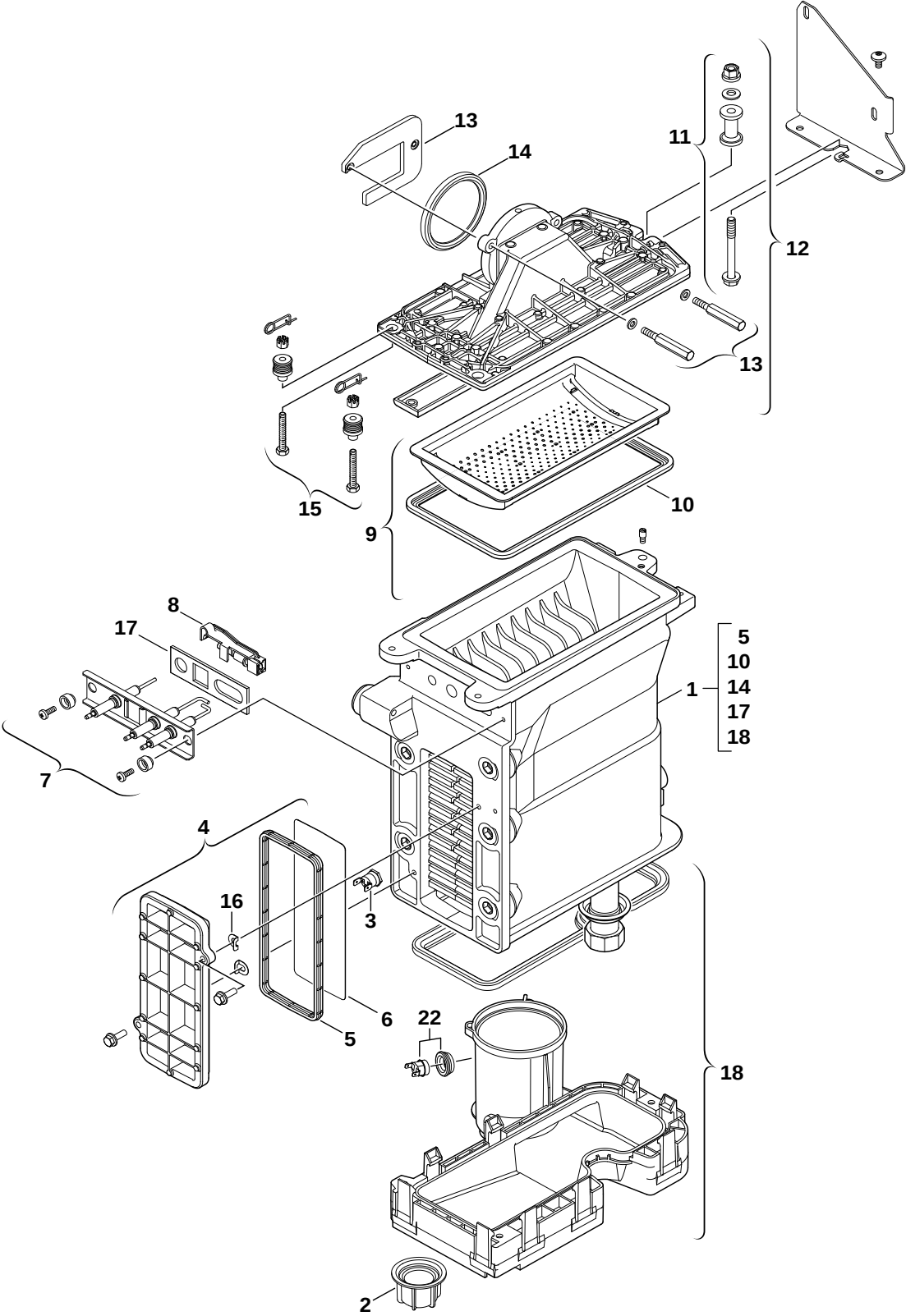
Sheet metal
Pièces de tôle
Blechteile
Piezas de chapa
Peças de chapa
Mantel

ZB, ZSB, ZWB 3,5,7,11,16,22,26,28,30

[illegible]

Sheet metal
Pièces de tôle
Blechteile
Piezas de chapa
Peças de chapa
Mantel

1



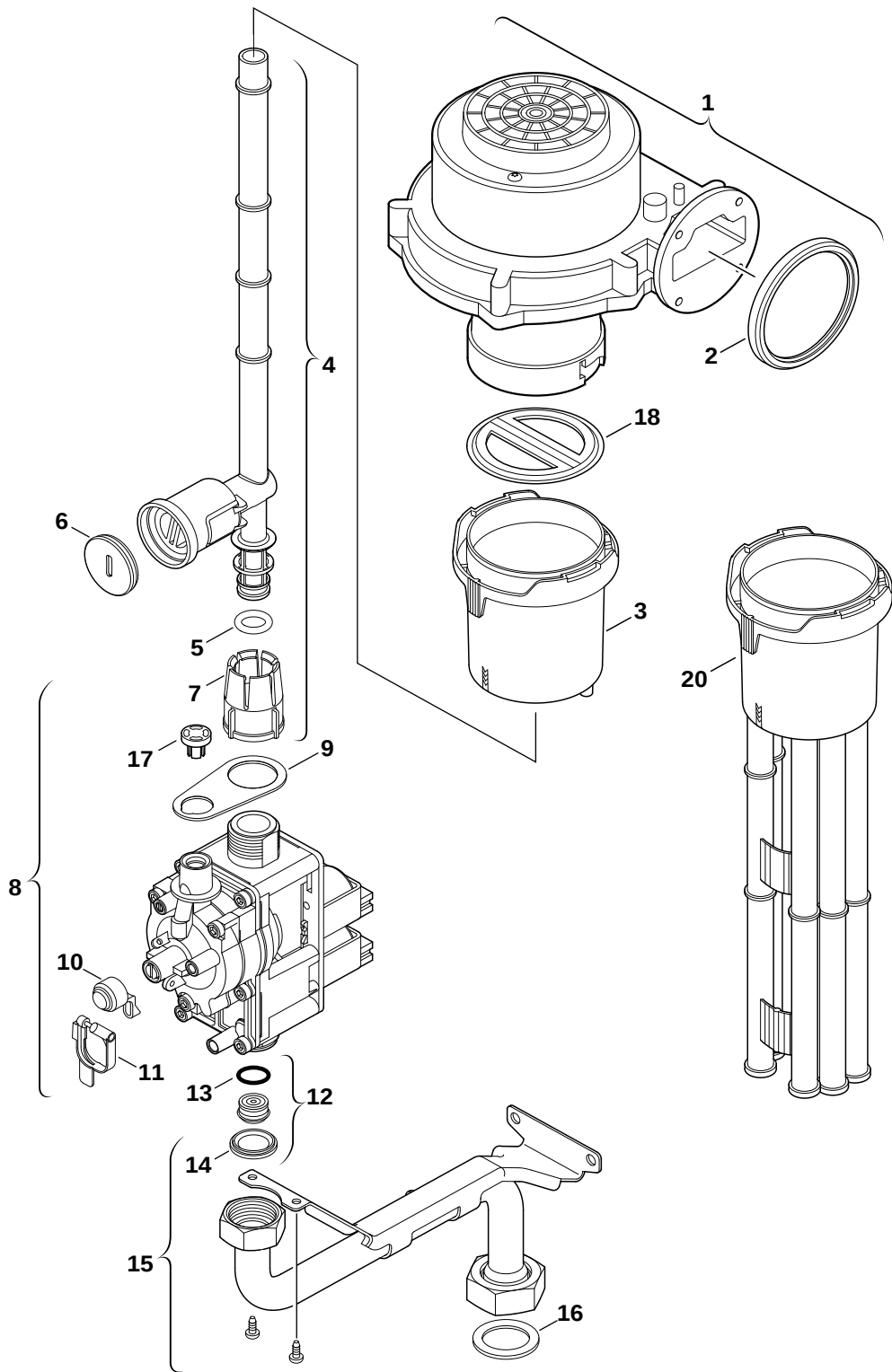
6720901236.AC/G

2

Burner/Heat exchanger
Brûleur/Caloporteur
Brenner/Wärmeübertrager
Queimador/Cambiador de calor
Queimador/Permutador de calor
Brander/Warmtewisselaar

ZB, ZSB, ZWB 3,5,7,11,16,22,26,28,30

2



6720901237.AC/G

4

Gas valve
Bloc gaz
Gasarmatur
Cuerpo de gas
Automático de gás
Gasregelblok

ZB, ZSB, ZWB 3,5,7,11,16,22,26,28,30

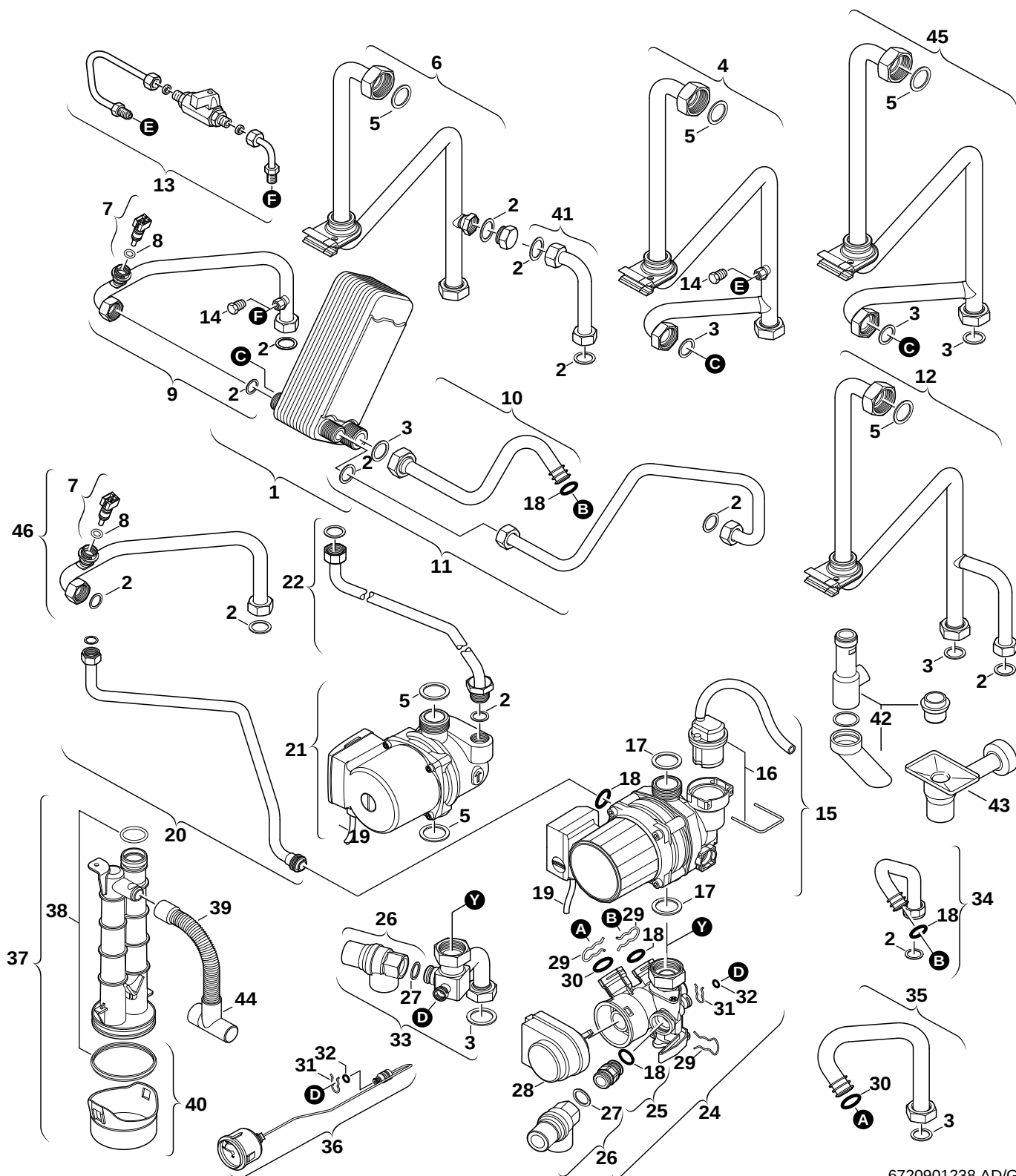
4

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste

Lista de repuestos

Catálogo de peças de substituição Onderdelenlijst



6720901238.AD/G

Pump/Tubes
Pompe/Tubes
Pumpe/Rohre
Bomba/Tubos
Bompa/Tubos
Pomp/Pijps

ZB, ZSB, ZWB 3,5,7,11,16,22,26,28,30

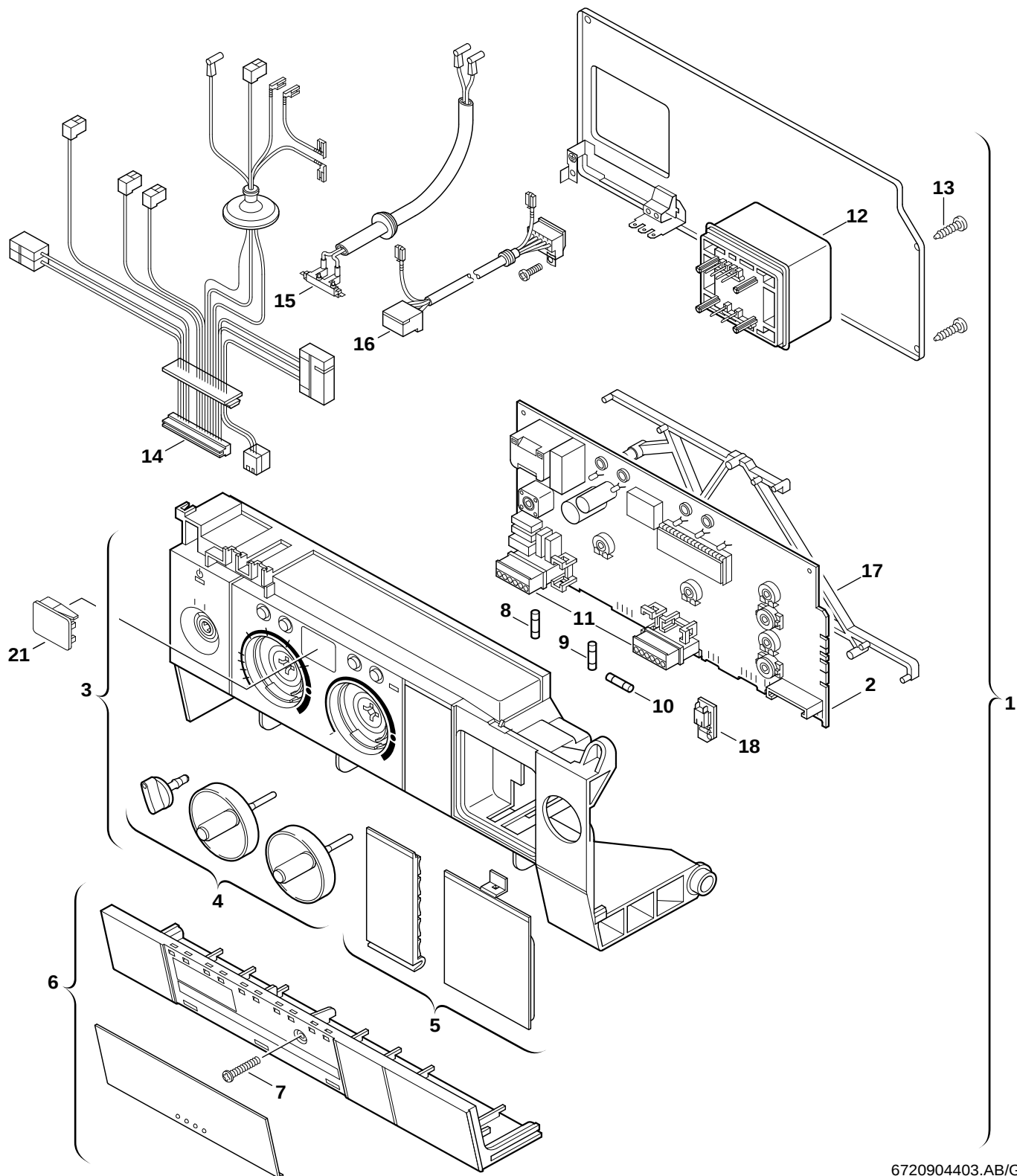
Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descripción Designação Benaming	S-Nr	Ordering no. Numero de commande Bestell-Nr. Número el ordenar N° de pedido Bestellnummer	PG	Gas type Type gaz Gasart Tipo gas Tipo gas Gassoort	ZB3-16	ZB5-16	ZB7-22	ZB11-22	ZSB3-16	ZSB5-16	ZSB7-22	ZSB7-22A	ZSB7-28	ZSB11-22	ZWB7-26	ZWB7-30	ZWB11-26				Remarks Remarques Bemerkungen Observaciones Observações Opmerkingen
1	Heat exchanger	0050,0404,1400, 2800,2900,2910,3	8 715 406 950 0	46	21,23,31											■	■	■				
2	Washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)		8 710 103 045 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
3	Sealing washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)		8 710 103 043 0	12						■	■	■	■	■	■	■	■	■				
4	Flow pipe	0050,0404,1400, 2900,2910,3600,5	8 710 725 951 0	39	21,23,31											■	■	■				
5	Washer 1" (10x)		8 710 103 046 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
6	Pipe - flow	1400,2900,5800	8 710 725 633 0	40	21,23,31	■	■	■	■													
7	Temperature sensor	0050,0404,1400, 2800,2900,2910,3	8 714 500 054 0	25	21,23,31											■	■	■				
8	O-ring 7,75x2,1 (10x)	0050,0404,1400, 2800,2900,2910,3	8 710 205 080 0	11	21,23,31											■	■	■				
9	Connecting pipe hot	0050,0404,1400, 2900,2910,3600,5	8 710 725 954 0	35	21,23,31											■	■	■				
10	Pipe - connecting	0050,0404,1400, 2800,2900,2910,3	8 710 725 515 0	24	21,23,31											■	■	■				
11	Pipe - connecting cold	0050,0404,1400, 2800,2900,2910,3	8 710 725 514 0	27	21,23,31											■	■	■				
12	Pipe - flow	0800,1400,2900, 2910,3600	8 710 725 518 0	38	21,23,31					■	■	■		■	■							
13	Filling loop	0050,0404,5800	8 717 405 181 0	40	21,23											■						
14	Sealing screw	0050,0404,1400, 2900,2910,3600,5	8 713 400 001 0	07	21,23,31											■	■	■				
15	Pump Shul 15-5-3-FF-9 130mm G1 1/2	0404,0800,1400, 2800,2900,3500,3	8 717 204 477 0	49	21,23,31			■	■			■	■			■	■	■				< = FD284 (04.2002), < = FD284 (04.2002),to FD284 (04.2002)
16	Automatic purger	0404,0800,1400, 2800,2900,3500,3	8 718 505 039 0	29	21,23,31			■	■			■	■			■	■	■				< = FD284 (04.2002), < = FD284 (04.2002), < = FD284 (04.2002),to FD284 (04.2002)
17	Washer 1"	0404,0800,1400, 2800,2900,3500,3	8 722 880 327 0	22	21,23,31			■	■			■	■			■	■	■				< = FD284 (04.2002), < = FD284 (04.2002),to FD284 (04.2002)
18	O-ring 13,87x3,53 (10x)	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,2	8 716 771 155 0	22	21,23,31			■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				< = FD284 (04.2002), < = FD284 (04.2002),to FD284 (04.2002)
19	Cable		8 714 401 896 0	28		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
20	Pipe - venting	0404,0800,1400, 2800,2900,3500,3	8 710 725 636 0	32	21,23,31			■	■			■	■			■	■	■				< = FD284 (04.2002), < = FD284 (04.2002),to FD284 (04.2002)
21	Pump UPS 15-35-50 130mm G1 230V 50Hz	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,2	8 717 204 384 0	47	21,23,31	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				> = FD285 (05.2002), > = FD285 (05.2002),from FD285 (05.2002)
22	Pipe - venting	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,2	8 710 725 983 0	32	21,23,31	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				> = FD285 (05.2002), > = FD285 (05.2002),from FD285 (05.2002)
24	3-way valve	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,2	8 717 010 062 0	43	21,23,31					■	■	■	■	■	■	■	■	■				
25	Adapter	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,2	8 715 504 474 0	25	21,23,31					■	■	■	■	■	■	■	■	■				
26	Safety relief valve 3bar		8 717 401 012 0	24		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
27	Washer		8 730 203 998 0	16		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
28	Motor	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,2	8 717 204 345 0	38	21,23,31					■	■	■	■	■	■	■	■	■				
29	Wireform spring	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,2	8 711 200 016 0	11	21,23,31					■	■	■	■	■	■	■	■	■				
30	O-ring	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,2	8 710 205 085 0	12	21,23,31					■	■	■	■	■	■	■	■	■				
31	Wireform spring		8 711 200 015 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
32	O-ring		8 710 205 087 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
33	Pipe - return	1400,2900,5800	8 710 725 576 0	39	21,23,31	■	■	■	■													
34	Pipe - return	0800,1400,2900, 2910,3600	8 710 725 521 0	23	21,23,31					■	■	■		■	■							
35	Pipe - return	0050,0404,1400, 2800,2900,2910,3	8 710 725 516 0	24	21,23,31					■	■	■	■	■	■	■	■	■				
36	Manometer		8 717 208 079 0	27		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
37	Syphon		8 710 725 448 0	27		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
38	Washer set		8 710 103 154 0	25		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
39	hose		8 710 703 200 0	10		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
40	Protective cap		8 710 506 202 0	15		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
41	Pipe	1400,2900,5800	8 710 725 632 0	24	21,23			■														
42	Drainage pipe	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,3	8 713 305 530 0	21	21,23,31	■	■	■	■	■		■	■			■	■	■				
43	NR.432 TRICHTERSIPH.170X130X90	0050,0404,0800, 1400,2800,2900,3	7 719 000 763		21,23,31	■	■	■	■	■		■	■			■	■	■				
44	Condensation drainage		8 710 735 076 0	13		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
45	Pipe - flow	2800	8 710 725 509 0	38	23											■						
46	Pipe - connecting hot	2800	8 710 725 512 0	31	23											■						
ZB, ZSB, ZWB 3,5,7,11,16,22,26,28,30												Pump/Tubes Pompe/Tubes Pumpe/Rohre Bomba/Tubos Bompa/Tubos Pomp/Pijps										5

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste

Lista de repuestos

Catálogo de peças de substituição Onderdelenlijst



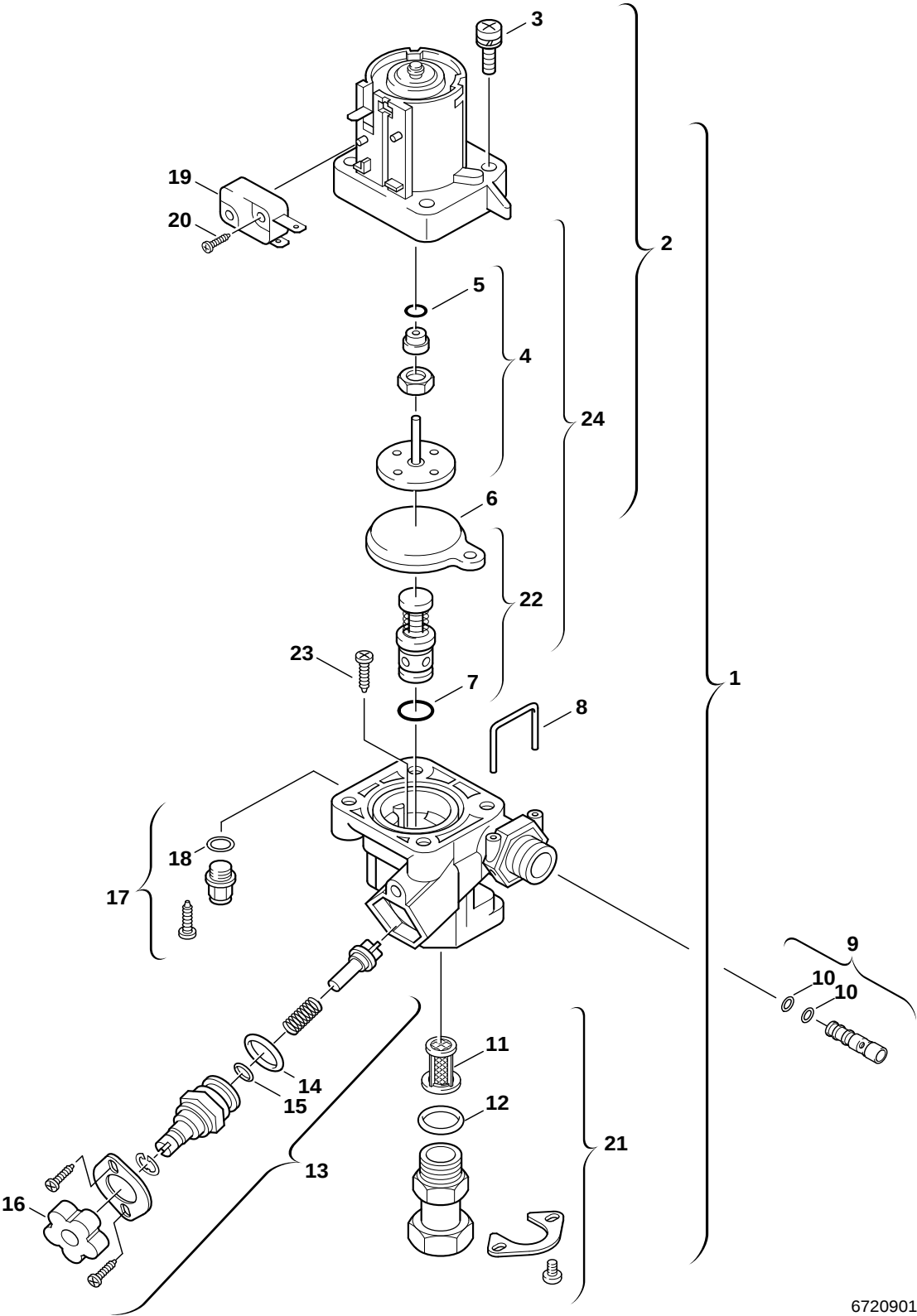
6720904403.AB/G

6

Control box	Tableau de commande
Schaltkasten	Caja de conexiones
Unidade de comando	Schakelkast

ZB, ZSB, ZWB 3,5,7,11,16,22,26,28,30

6



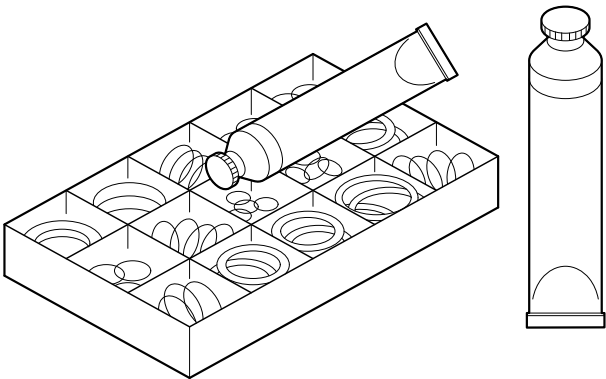
6720901140.AA/G

7

Water valve
Armature eau
Wasserschalter
Commutador hidráulico
Automático de água
Waterschakelaar

ZB, ZSB, ZWB 3,5,7,11,16,22,26,28,30

[illegible]



6720904217.AA/G

8

Service/Installation Service/Installation Wartung/Installation Servicio/Instalación Serviço/Instalação Service/Installatie	ZB, ZSB, ZWB 3,5,7,11,16,22,26,28,30
--	--

7181465334

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Lista de traducciones		Lista das traduções Vertalinglijst	
Pos	Denomination	Beschreibung	Descripción	Descrição	Benaming
1	Groupe de construction	Baugruppe	Grupo de construccion	Elemento da construção	Montagegroep
1	Sachet caches gris clair	Blende hellgrau	Chapa cuadro girar claro	Espelho cinzenta clara	Paneel lichtgrijs
2	Habillage	Mantel	Carcasa	Frente	Mantel
3	Support	Traversensatz	Conjunto de placa de unión	Conjunto de placas	Vangschaal set
4	Joint	Dichtung	Junta	Vedante	Pakkingring
5	Couvercle air ambiant	Luftkastendeckel	Tapa de camara de aire	Tampa de caixa de ventilação	Luchtdichte kast deksel
6	VIS BZ 4,8X13 (10X)	Schraube BZ 4,8x13 (10x)	Tornillo BZ 4,8x13 (10x)	Parafuso BZ 4,8x13 (10x)	Schroef BZ 4,8x13 (10x)
7	Tuyau d'évacuation gaz	Abgasrohr	Tubo salida de gases	Tubo de gases queimados	Afvoerpijp
8	Joint	Dichtring	Anillo junta	Anilha de vedação	Pakkingring
9	JOINT Ø80mm	Dichtung d: 80mm	Junta Ø80mm	Vedante Ø80mm	Pakkingring Ø80mm
10	Raccordement ventouse	Abgasstutzen	Acoplamiento salida gas	Casquilho de escape	Rookgasafvoerstuts
11	Bouchon	Stopfen	Tapon	Bujão	Doorvoertule
12	Collier d.125	Schelle	Abrazadera	Abraçadeira	Klembeugel
13	Vase d'expansion 10l	Ausdehnungsgefäß 10l	Vaso de expansión 10l	Vaso de expansão 10l	Expansievat 10l
14	Joint	Dichtring	Anillo junta	Anilha de vedação	Pakkingring
15	Vis M5X22 (10x)	Schraube M5X22 (10x)	Tornillo M5X22 (10x)	Parafuso M5X22 (10x)	Schroef M5X22 (10x)
16	Purgeur	Schnellentlüfter	Purgador	Purgador automático	Vlotterontluchter
17	Serrure	Verschlusssatz	Cerradura	Suporte	Afsluiting
2	Groupe de construction	Baugruppe	Grupo de construccion	Elemento da construção	Montagegroep
1	Echangeur de chaleur	Wärmetauscher basic block	intercambiador de calor	permutador de calor	Warmtewisselaar
2	ECROU TR32 X 3	Mutter	Soporte	Suporte	Stuts
3	Limiteur de température	Temperaturbegrenzer	Limitador de temperatura	Termostato	Temperatuurbegrenzer
4	Couvercle	Deckel	Tapa	Tampa	Deksel
5	Joint	Dichtung	Junta	Vedante	Afdichting
6	Tôle de protection	Abschirmblech	Chapa frotal quemador	Chapa de protecção	Afschermplaat
7	Jeu d'électrodes	Elektrodenatz	Conjunto de electrodos	Conjunto de electrodos	Elektrodenzet
8	SONDE DE TEMPERATURE	Temperaturfühler	Sensor de temperatura	Sonda de temperatura	Temperatuurvoeler
9	Brûleur	Brenner	Quemador	Queimador	Brander
10	Joint de brûleur	Brennerdichtung	Junta de quemador	Vedante de quemador	Brander afdichting
11	Joint de fixation	Befestigungssatz	Juego piezas de fijacion	Conjunto de fixação	Bevestigingsset
12	Couvercle	Deckel	Tapa	Tampa	Deksel
13	Joint de fixation	Befestigungssatz	Juego piezas de fijacion	Conjunto de fixação	Bevestigingsset
14	Joint	Dichtring	Anillo junta	Anilha de vedação	Pakkingring
15	Joint de fixation	Befestigungssatz	Juego piezas de fijacion	Conjunto de fixação	Bevestigingsset
16	Rondelle (10x)	Scheibe (10x)	Arandela (10x)	Anilha (10x)	Onderlegging (10x)
17	Joint (10x)	Dichtung (10x)	Junta (10x)	Vedante (10x)	Afdichting (10x)
18	Coupe tirage antirefouleur	Abgassammler	Seguro evacuación de gases	Colector de gases de combustão	Valwindafleider
22	Limiteur de temperature	Temperaturbegrenzer kpl	Limitador de temperatura	Limitador de temperatura	Temperatuurbegrenzer
4	Groupe de construction	Baugruppe	Grupo de construccion	Elemento da construção	Montagegroep
1	Ventilateur	Gebläse	Ventilador	Ventilador	Ventilador
2	Joint	Dichtring	Anillo junta	Anilha de vedação	Pakkingring
3	Chambre de melange	Luftbegrenzer	Máquina de mezcla	Misturador	Meng inrichting
4	Tube gaz	Gasrohr	Tubo de gas	Tubo de gás piloto	Gaspijp
5	JOINT TORIQUE 12X3 (10X)	O-Ring 12x3 (10x)	Anillo tórico 12x3 (10x)	O-ring 12x3 (10x)	O-ring 12x3 (10x)
6	Plomb (10x)	Plombe (10x)	Plomo precinto (10x)	Selo de chumbo (10x)	Loodje (10x)
7	Ecrou	Überwurfmutter	Tuerca	Porca de aperto	Wartelmoer
8	Bloc gaz CE427	Gasarmatur CE427	Cuerpo de gas CE427	Automático de gás CE427	Gasregelblok CE427
9	Joint	Dichtung	Junta	Vedante	Pakkingring
10	Capot de protection (10x)	Kappe (10x)	Capuchón protector (10x)	Placa de fecho (10x)	Beschermkap (10x)
11	Plomb	Plombe (10x)	Plomo precinto (10x)	Selo de chumbo (10x)	Loodje (10x)
12	Coussinet limiteur (38)	Drosselbuchse (38)	Válvula di laminazione (38)	Placa de estrangulamento (38)	Regelventiel geel (38)
13	Joint torique (10x)	O-Ring (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10x)
14	Joint 3/4" (10x)	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
15	Tube arrivée gaz	Gaszuführungsrohr	Tubo de entrada de gas	Tubo condutor de gás	Gastoevoerpijp
16	Joint 1" (10x)	Dichtscheibe 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Anel de vedação 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
17	Capot de protection (10x)	Kappe (10x)	Capuchón protector (10x)	Placa de fecho (10x)	Beschermkap (10x)
18	Membrane	Membranteller	Platillo de membrana	Veio de membrana	Overdrachtplaat met stift

	List of translations Liste des traductions	Übersetzungsliste Lista de traducciones		Lista das traduções Vertalinglijst	
Pos	Denomination	Beschreibung	Descripción	Descrição	Benaming
20	Chambre de melange	Luftbegrenzer	Máquina de mezcla	Limitador de ar	Meng inrichting
	Kit de transformation de gaz 21,23>31	Gasart-Umbausatz 21,23>31	Kit de conversión de gas 21,23>31	Jogo de transf. tipo gás 21,23>31	Gasombouwset 21,23>31
	Kit de transformation de gaz 23>31	Gasart-Umbausatz 23>31	Kit de conversión de gas 23>31	Jogo de transf. tipo gás 23>31	OMBOUWSET "31" TOP 28 ZSB-TOP 30 ZWB/ZBS
	Kit de transformation de gaz 31>21,23	Gasart-Umbausatz 31>21,23	Kit de conversión de gas 31>21,23	Jogo de transf. tipo gás 31>21,23	Gasombouwset 31>21,23
5	Groupe de construction	Baugruppe	Grupo de construccion	Elemento da construção	Montagegroep
1	Corps de chauffe	Wärmetauscher	Intercambiador de calor	Permutador térmico	Warmtewisselaar
2	Joint 1/2" (10x)	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Anel de vedação 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
3	Joint 3/4" (10x)	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
4	Tube départ chauffage	Vorlaufrohr	Tubo de salida	Tubo de avanço	Aanvoerleiding
5	Joint 1" (10x)	Dichtscheibe 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Anilha de vedação 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
6	Tube départ chauffage	Vorlaufrohr	Tubo de salida	Tubo de avanço	Aanvoerleiding
7	Sonde de temperature	Temperaturfühler RAST5	Sensor de temperatura	Sonda de temperatura	Temperatuurvoeler
8	Joint torique 7,75x2,1 (10x)	O-Ring 7,75x2,1 (10x)	Anillo tórico 7,75x2,1 (10x)	O-ring 7,75x2,1 (10x)	O-ring 7,75x2,1 (10x)
9	Tube sortie sanitaire	Verbindungsrohr warm	Tubo agua caliente	Tubo de ligação de água quente	Verbindingspijp warm
10	Tube de raccordement	Verbindungsrohr	Tubo agua	Tubo de água	Verbindingspijp
11	Tube entree sanitaire	Verbindungsrohr kalt	Tubo agua fria	Tubo ligação água fria	Verbindingspijp boven
12	Tube départ chauffage	Vorlaufrohr	Tubo de salida	Tubo de avanço	Aanvoerleiding
13	Dispositif de remplissage	Fülleinrichtung	Botella de inflado	Torneira de enchimento	Vulinrichting
14	Vis de fermeture	Verschlußschraube	Tornilla de cierre	Parafuso de fecho	Afdekschroef
15	Circul. Shul 15-5-3-FF-9 130mm G1 1/2	Pumpe Shul 15-5-3-FF-9 130mm G1 1/2	Bomba	Bomba Shul 15-5-3-FF-9 130mm G1 1/2	Pomp Shul 15-5-3-FF-9 130mm G1 1/2
16	Purgeur	Schnellentlüfter	Purgador	Purgador automático	Vlotterontluchter
17	Joint 1" (10x)	Dichtscheibe 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Anel de vedação 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
18	JOINT TORIQUE 13,87X3,53 (10x)	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	Anillo tórico 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)
19	Faisceau circulateur	Pumpenkabel	Cable de bomba	Cabo de ligação (bomba)	Pompkabel
20	Tube de dégazage	Entlüftungsleitung	Conducto de purga	Tubo de evacuação	Ontluchtingspijp
21	Circul. UPS 15-35-50 130mm G1 230V 50Hz	Pumpe UPS 15-35-50 130mm G1 230V 50Hz	Bomba	Bomba UPS 15-35-50 130mm G1 230V 50Hz	Pomp UPS 15-35-50 130mm G1 230V 50Hz
22	Tube de dégazage	Entlüftungsleitung	Conducto de purga	Tubo de evacuação	Ontluchtingspijp
24	Vanne 3 voies	3-Wegeventil	3-vías válvula	Válvula de 4 maneiras	3-wegklep
25	Raccord	Adapter	Adaptador	Adaptador	Adapter
26	Soupape de sécurité 3bar	Sicherheitsventil 3bar	Válvula de sobrepresión 3bar	Válvula de segurança 3bar	Veiligheidsklep 3bar
27	Joint (10x)	Dichtscheibe (10x)	Junta (10x)	Anel de vedação (10x)	Afdichting (10x)
28	Servomoteur	Motor	Motor	Motor	Motor
29	Epingle (10x)	Haltefeder (10x)	Clip de fijacion (10x)	Freio de fixação (10x)	Borgveer (10x)
30	O-ring (10x)	O-Ring (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10x)
31	Epingle (10x)	Haltefeder (10x)	Clip de fijacion (10x)	Freio de fixação (10x)	Borgveer (10x)
32	O-ring (10x)	O-Ring (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10x)
33	Tube retour chauffage	Rücklaufrohr	Tubo di retorno	Tubo de retorno	Retourleiding
34	Tube retour chauffage	Rücklaufrohr	Tubo di retorno	Tubo de retorno	Retourleiding
35	Tube retour chauffage	Rücklaufrohr	Tubo di retorno	Tubo de retorno	Retourleiding
36	Manomètre	Manometer	Manómetro	Manómetro	Manometer
37	Siphon	Syphon	Sifón	Sifão	Sifon
38	Sachet de joints (10x)	Dichtungssatz (10x)	Conjunto de juntas (10x)	Conjunto de vedantes (10x)	Set af dichting (10x)
39	Tuyau	Schlauch	Tubo flexible	Ligação de mangueira	Slang
40	Capot de protection	Kappe	Capuchón protector	Placa de fecho	Beschermkap
41	Tube	Rohr	Tubo	Tubo de ligação	Pijp
42	Conduit d'évacuation	Ablaufrohr	Tuberia de desagüe	Tubo de saída	Condensafvoer
43	KIT SIPHON N°432	NR.432 Trichtersyphon	Sifón de recogida de condensados	Sifão de funil	NR.432
44	Evacuation des condensats	Kondensatablauf	Descarga de condensados	Descarga de condensados	Condensafvoer
45	Tube départ chauffage	Vorlaufrohr	Tubo de salida	Tubo de avanço	Aanvoerleiding
46	Tube sortie sanitaire	Verbindungsrohr warm	Tubo agua caliente	Tubo de ligação de água quente	Verbindingspijp warm
6	Groupe de construction	Baugruppe	Grupo de construccion	Elemento da construção	Montagegroep
1	Tableau électrique	Steuergerät	Aparato de mando	Caixa de comando	Besturingsautomaat
2	Circuit imprimé	Leiterplatte	Placa de circuito impreso	Placa electrónica	Print
3	Carter gris clair	Gehäuse hellgrau	Protector girar claro	Protector cinzento claro	Bescherm lichtgrijs
4	Croisillons gris clairs	Drehgriffe hellgrau	Grifo de girar claro	Conjunto de manipulós	Schakelknop lichtgrijs
5	Sachet caches gris clair	Blende hellgrau	Chapa cuadro girar claro	Espelho cinzento claro	Paneel lichtgrijs
6	Couvercle gris clair	Abdeckung hellgrau	Chapa de protección girar claro	Tampa cinzento claro	Afdichting lichtgrijs

[illegible]

Types of appliances Types de chaudières	Gerätetypen Tipos de aplicaciones	Tipos de dispositivos Toesteltypes	
Appliance Chaudiere Gerät Aparato Aparelho Toestel	Ordering no. Numero de commande Bestell-Nr. Número el ordenar N° de pedido Bestelnummer	Country Pay Land Paese Pais Land	Remarks Remarques Bemerkungen Observaciones Observações Opmerkingen
ZB3-16A23S1400	7 712 231 724	Austria	
ZB5-16A31S1400	7 712 244 838	Austria	
ZB7-22A23S1400	7 712 231 802	Austria	
ZSB3-16A23S1400	7 712 231 693	Austria	
ZSB7-22A23S1400	7 712 231 692	Austria	
ZWB7-26A23S1400	7 713 231 791	Austria	
ZB11-22A31	7 712 244 860	Austria,Germany,Spain	
ZWB11-26A31	7 713 244 846	Austria,Germany,Spain	
CERASMART-TOP26-ZWB	7 713 231 682	Belgium	
ZSB7-28A23S3600	7 712 231 691	Belgium	
ZWB7-30A23S3600	7 713 231 762	Belgium	
ZWB7-26A23	7 713 231 794	Bulgaria,Czech Republic,Germany,Portugal	
ZB7-22A23	7712231720975	Croatia,Slovenia	
ZWB7-26A23	7713231746975	Croatia,Slovenia	
ZB7-22A23	7712231720980	Czech Republic	
ZWB7-26A23	7713231746980	Czech Republic	
ZB7-22A23S5800	7 712 231 720	Czech Republic,Estonia,Hungary,Latvia,Li	
ZWB7-26A23S5800	7 713 231 746	Czech Republic,Estonia,Hungary,Latvia,Li	
ZSB3-16A23S0800	7 712 231 723	Denmark	
ZSB7-22A23S0800	7 712 231 767	Denmark	
ZB7-22A23	7712231720985	Estonia,Latvia,Lithuania	
ZWB7-26A23	7713231746985	Estonia,Latvia,Lithuania	
ZB3-16A21	7 712 221 778	Germany	
ZB3-16A23	7 712 231 725	Germany	

Types of appliances Types de chaudières		Gerätetypen Tipos de aplicaciones	Tipos de dispositivos Toesteltypes
Appliance Chaudière Gerät Aparato Aparelho Toestel	Ordering no. Numero de commande Bestell-Nr. Número el ordenar N° de pedido Bestelnummer	Country Pay Land Paese Pais Land	Remarks Remarques Bemerkungen Observaciones Observações Opmerkingen
ZB5-16A31	7 712 244 839	Germany	
ZB7-22A21	7 712 221 798	Germany	
ZSB3-16A21	7 712 221 773	Germany	
ZSB3-16A23	7 712 231 694	Germany	
ZSB5-16A31	7 712 244 834	Germany	
ZSB7-22A21	7 712 221 772	Germany	
ZSB7-22A23	7 712 231 695	Germany	
ZSB11-22A31	7 712 244 833	Germany	
ZWB7-26A21	7 713 221 890	Germany	
ZWB7-26A21S0050	7 713 221 882	Germany	
ZWB7-26A23S0050	7 713 231 744	Germany	
ZB7-22A23	7 712 231 803	Germany,Hungary,Spain	
ZB7-22A23	7712231720984	Hungary,Serbia	
ZWB7-26A23	7713231746984	Hungary,Serbia	
ZSB7-22A23S0404	7 712 231 754	Italy	
ZWB7-26A23S0404	7 713 231 758	Italy	
ZB7-22A23	7712231720983	Poland	
ZWB7-26A23	7713231746983	Poland	
ZSB7-22A23	7 712 231 625	Portugal	
ZSB7-22A23	7 712 231 626	Portugal,Spain	
ZWB7-26A23	7 713 231 671	Portugal,Spain	
ZB7-22A23	7712231720979	Romania	
ZWB7-26A23	7713231746979	Romania	
ZB7-22A23	7712231720981	Slovakia	
ZWB7-26A23	7713231746981	Slovakia	

[illegible]



Original Quality by
Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar/Germany